

TrayFix

OBO
BETTERMANN

DE Rinnenbefestigungs-Set
inklusive FangFix-Stein
Montageanleitung

EN Tray fastening set
including FangFix block
Mounting instructions

ES Juego de fijación para bandejas
con bloque de hormigón FangFix
Instrucciones de montaje

RU Набор креплений лотков
с шайбами FangFix-Stein
Монтажная инструкция

OBO BETTERMANN GmbH & Co. KG
Postfach 1120
58694 Menden
Germany

www.obo-bettermann.com

THINK CONNECTED

DE

TrayFix-10-S, TrayFix-10-L,
TrayFix-16-S, TrayFix-16-L

Produktbeschreibung

Rinnenbefestigungs-Set **1** für die Montage von Gitterrinnen **2** und Kabelrinnen **3** (mögliche Typen: siehe Technische Daten) z. B. auf Flachdächern.

Bild **4**:

- ① Befestigungsstopfen
- ② Klemmstück
- ③ FangFix-Stein
- ④ Kantenschutz für FangFix-Stein

Montage

- 5** Gitter- bzw. Kabelrinne mit Klemmstück und Befestigungsstopfen z.B. mit einem Hammer auf FangFix-Stein befestigen.
- 6** Maximale Stützabstände einhalten (siehe Belastungsdiagramme der verwendeten Rinnentypen)!
- 7** Maximale Rinnenbreiten (siehe Technische Daten) einhalten. Bei breiteren Rinnen zwei Steine nebeneinander oder versetzt verwenden.

EN

TrayFix-10-S, TrayFix-10-L,
TrayFix-16-S, TrayFix-16-L

Product description

Tray fastening set **1** for mounting mesh cable trays **2** and cable trays **3** (possible types: see technical data), e.g. on flat roofs.

Figure **4**:

- ① Fastening plug
- ② Clamping piece
- ③ FangFix block
- ④ Edge protection for FangFix block

Mounting

- 5** With a clamping piece and fastening plug, fasten the (mesh) cable tray to the FangFix block, e.g. using a hammer.
- 6** Maintain the maximum support spacings (see load diagrams of the tray types used)!
- 7** Maintain the maximum tray widths (see technical data). In the case of wider trays, use two blocks next to each other or offset.

ES

TrayFix-10-S, TrayFix-10-L,
TrayFix-16-S, TrayFix-16-L

Descripción del producto

Juego de fijación **1** para el montaje de bandejas de rejilla **2** y bandejas portacables **3** (tipos posibles: véanse los datos técnicos) en, p. ej., en cubiertas planas.

Imagen **4**:

- ① Tapón de fijación
- ② Pieza de sujeción
- ③ Bloque de hormigón FangFix
- ④ Cantonera para el bloque de hormigón FangFix

Montaje

- 5** Fije la bandeja de rejilla o la bandeja portacables al bloque de hormigón FangFix con la pieza de sujeción y el tapón de fijación utilizando, p. ej., un martillo.
- 6** ¡Respete las distancias máximas entre soportes (véanse los diagramas de carga de los tipos de bandejas utilizadas)!
- 7** Respete las anchuras máximas de bandeja (véanse los datos técnicos). En caso de que las bandejas sea más anchas, ponga dos bloques de hormigón uno al lado de otro o de forma escalonada.

RU

TrayFix-10-S, TrayFix-10-L,
TrayFix-16-S, TrayFix-16-L

Описание продукции

Набор креплений **1** для монтажа проволочных **2** и кабельных лотков **3** (возможные типы: см. Технические характеристики), например на плоских крышах.

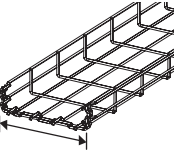
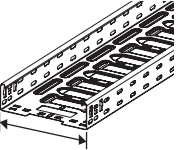

Рис. **4**:

- ① Крепежная заглушка
- ② Зажим
- ③ Шайба FangFix
- ④ Защита края для шайбы FangFix

Монтаж

- 5** Решетчатые и кабельные лотки с зажимом и крепежной заглушкой закрепить, например, при помощи молотка на шайбе FangFix.
- 6** Выдерживайте максимальные опорные расстояния (см. диаграммы нагрузки для используемых типов лотков)!
- 7** Выдерживайте максимальные ширины для лотков (см. технические данные). При установке более широких лотков используйте две шайбы рядом друг с другом или со сдвигом.

Technische Daten / Technical data / Datos técnicos / Технические характеристики

	TrayFix-10-S	TrayFix-10-L	TrayFix-16-S	TrayFix-16-L
Art.-Nr. / item no.	5403102	5403101	5403099	5403098
	GRM			
	100 - 400 mm	100 - 400 mm	100 - 600 mm	100 - 600 mm
	MKSM, SKSM, IKSM			
	X	100 - 400 mm	X	100 - 600 mm
	Bild / figure / Imagen / Рис. 8			